

高校德语学生跨文化敏感度的培养路径研究

刘恩琪, 刘梦可*

吉林外国语大学, 吉林 长春 130000

DOI: 10.61369/ETR.2025250026

摘要 : 随着经济全球化和文化全球化的不断深入, 外语教学的教育质量也正在不断受到关注, 同时在全球化的背景下, 外语教学也不仅仅是只承担着教授学生语言知识和语法技巧的责任, 还需要承担起跨文化交流能力的培养。而德语作为一门能够在学术、经贸和文化交流中都能够被广泛应用的语种, 培养其相关学习者的跨文化敏感度也是十分重要的, 它能够让学生在理解和掌握德语语言和德国文化的基础上更加深刻地认识到跨文化交流中的文化差异和共通性, 从而帮助他们在实际运用的过程中更好地应对文化冲突, 提高跨文化交流的整体效果。本文主要从跨文化敏感度的内涵入手, 对培养高校德语学生跨文化敏感度的有效路径进行了深入探讨, 希望能够为新时代的德语教学提供新的教学思路, 从而推动整体教学质量的发展。

关键词 : 高校德语; 跨文化敏感度; 有效路径

Research on the Cultivation Path of Cross-Cultural Sensitivity for German Majors in Colleges and Universities

Liu Enqi, Liu Mengke*

Jilin University of Foreign Languages, Changchun, Jilin 130000

Abstract : With the continuous deepening of economic and cultural globalization, the quality of foreign language teaching has drawn increasing attention. In this globalized context, foreign language teaching is no longer limited to imparting linguistic knowledge and grammatical skills but also shoulders the responsibility of cultivating cross-cultural communication competence. As a language widely used in academia, economy, trade, and cultural exchanges, German requires the cultivation of cross-cultural sensitivity among its learners. This ability enables students to deeply understand cultural differences and commonalities in cross-cultural communication based on their grasp of the German language and German culture, helping them better handle cultural conflicts and improve the overall effectiveness of cross-cultural communication. Starting from the connotation of cross-cultural sensitivity, this paper deeply explores effective paths for cultivating cross-cultural sensitivity in college German students, aiming to provide new teaching ideas for German teaching in the new era and promote the development of overall teaching quality.

Keywords : college german; cross-cultural sensitivity; effective paths

引言

在当前的文化发展背景下, 跨文化教育已经成为高校外语专业和外语课程的重要组成部分。高校德语教学需要积极调整自身的教学模式和教学方法, 融合跨文化敏感度的教学内容不断提升学生对于跨文化教学的理解和重视程度。同时当前社会结构发展的过程中也会更加需要外语能力和跨文化能力同时具备的高层次国际化人才, 这就意味着高校德语教学需要更加注重文化内涵相关内容的教育, 引导学生通过语言学习深入了解德国文化, 使他们能够在实际交流的过程中能够及时发现不同的文化表达方式并进行调整, 提高学生应对文化差异的能力, 从而使他们在实际交流的过程中能够展现出更高的文化适应性和沟通能力, 最终能够无障碍并高效实现跨文化交流。

作者简介: 刘恩琪 (2004.05—), 女, 满族, 辽宁营口人, 本科在读, 研究方向: 跨文化研究。

通讯作者: 刘梦可 (1978.3—), 女, 汉族, 吉林长春人, 硕士研究生, 副教授, 研究方向: 翻译教学法。

一、跨文化敏感度的内涵

在人们开展文化交流的过程中他们都会用到自己的文化背景去理解和解释对方的行为，同时在一定程度上也会对相关的文化差异、理解和适应能力有一定的感知，这种感知能力正是跨文化敏感度的体现。这一内涵在高校德语教学过程中包含了对德国文化价值观、社交习惯和社会习俗等方面的深入理解和尊重，因此在教学过程中具有很重要的培养价值。从教学的角度来看，德语学生的跨文化敏感度是能够体现德语专业人才综合素质和技能水平的重要标准^[1]。因此，跨文化敏感度的高低不仅会影响到学生在学习语言类知识的整体效果，还有可能直接关系到他们在未来职业发展中的核心竞争力。敏感度较高的学生能够更好地把握和理解不同文化背景下人们的应用方式和行为习惯，凭借这项优秀的能力学生能够在实际交流的过程中减少可嗯那个会出现的误解和冲突，使他们能够更好地适应和融入新的文化环境。而如果是低敏感度的学生，他们在具体的交流过程中可能会很难发现其中存在的文化差异和冲突，从而导致最终的沟通效果不够理想^[2]。因此，在教学过程中培养高校的与现实的跨文化敏感程度是非常重要的教学环节，不仅能够提升学生的基础语言能力和沟通技巧，还能够通过各种有针对性的教学方法来有效提升他们的文化适应能力和国际竞争力，从而提高学生在全球化背景下的综合素质。

二、培养高校德语学生跨文化敏感度的有效路径

（一）构建课程内容和系统融合的课程体系

想要有效培养学生的跨文化敏感度，就需要教师从现有的教学内容和教学体系入手，将跨文化相关的内容融入学生的日常学习生活中，从教学目标、教学内容和教学方法等多个角度来构建出一体化的培养体系^[3]。在构建教学目标时，教师需要将跨文化敏感度这一方面的内容专门设置到教学课堂中的某一板块上，比如在学习基础德语知识时，教师所确定的课程目标除了语言知识之外，还需要增加理解德语国家或人们日常交际生活中的文化规则等类似的跨文化能力目标。而在融合课程内容这一方面，教师需要打破传统语言课程教学和文化课程存在隔阂的情况。比如在分析日常用语“Guten Tag”与“你好”的使用场景差异时，教师就可以跟同学共同分析德语运用者在人际距离中和中国文化之间存在的不同。同时在听力课程中也可以选择一些能够运用到日常工作中的对话来引导学生识别其中体现的等级观念和沟通方式^[4]。结合跨文化专门的课程，比如《中德文化详解》等来校学生系统地分析不同文化背景下的价值观念、商务礼仪和非语言交际等内容。这些课程都需要保证相关内容的时效性，融合德国近些年来文化变迁和时代变化，引导学生不断提升自身对于跨文化沟通的敏感性。

（二）结合情境教学来提高文化敏感度

在确定好课程体系之后，教师需要选择更加具有吸引力和时代性的教学方法来进一步提高整体的教学质量。一方面，教师可

以运用任务驱动的教学方法引导学生通过参与式的学习来体会跨文化沟通中自身敏感度的重要性^[5]。在任务设计方面，教师可以结合德语专业的核心要求来为学生开发出一个阶梯式的跨文化任务完成方向。比如在基础阶段可以为学生设置“向德国朋友生日邀请进行回复”这些更加日常化的任务，同时要求学生需要根据当下德国的社交礼仪规范来撰写回复的邮件，使他们感受到“准时赴约”和“礼物选择”背后所蕴含的文化规则，同时在他们完成这一任务之后，引导他们深入思考本土文化中对于这一礼仪规范的重视程度和表达方式，以此作为提高他们认知的重要教学方法。而在比较进阶的环节就可以为学生设计“中德学生线上研讨”方面的任务，引导学生分别扮演不同语言的使用者，同时要求他们根据“工作与生活平衡”这一主题开展辩论活动，为他们的任务构建出更加具有真实性的氛围，能够使他们在观点碰撞的过程中来体会到德国“个体主义”和中国“集体主义”两个不同发展方向所产生的原因和文化背景，在潜移默化中加深他们对于跨文化的认识^[6]。而在另一方面，教师也可以运用当下先进的科学技术为学生构建出一个更加真实的教学环境，融合情景教学来创造一个沉浸式的学习体系。当前的人工智能技术可以为学生构建出更加多元化的学习场景，同时利用VR设备可以进一步将德国的职场环境和生活环境进一步细化。例如教师可以为学生构建出虚拟的慕尼黑办公室，并为他们布置“向德国上司汇报项目进展”的任务，让他们能够直观感受到德国工作环境中对于“直接反馈”这一方式的重视程度。通过这些任务性和真实性共同存在的学习场景进行辅助，可以让学生在完成相关的跨文化交际任务的同时，增加学习的互动性，并对跨文化沟通交流有一个更加深入的认识，从而能够顺其自然的提升他们对于文化差异的敏感性，这也能够帮助他们在未来的学习中提高相应的应对能力^[7]。

（三）采用多媒体技术拓展教学资源

多媒体技术作为拓展教学资源的创新性教学方法，不仅是学生间非常受欢迎的教学模式，还是提升相关教学实效的重要方法。在多媒体教学中，教师可以凭借图片、视频和音频等多种方式来丰富传统教学的学习体验，同时也能够打破传统课堂的时间和空间限制，这种方式能够进一步将比较抽象的文化概念转化成为能够让学直观感知到的具体学习素材，从而为跨文化教学构建出一个更加立体化的教学资源网络^[8]。详细来说，教师可以通过多媒体技术来整理出多元化的文化教学资源，比如德国新闻报道、主流媒体的纪录片以及经典电影中的影视片段等动态化的素材，使学生能够在更加直观的感受中深入了解德语使用方式背后的文化变迁。另外再讲解到德国圣诞文化时，教师可以先利用多媒体技术来为学生展示纽伦堡圣诞市场的相关视频资料，并让他们有意识地观察德国传统手工艺品、摊位布置等视觉元素。在学生有一个大致体验之后再为他们播放《平安夜》的德语原声音频，同时选取不同地区的演艺版本来让学生进行更加细致地甄别，引导他们自行体验不同版本德语的运用方式。通过这种教学方法能够让学生自主对音乐背后的文化进行探索，使他们了解到就算是同一文化背景下也能够产生不同的语言运用方式，从而进一步提升他们的跨文化敏感度。

（四）提高教师文化敏感度保证教学效果

作为学生学习活动中的主要引导者，教师自身的跨文化意识和文化敏感度也会直接影响到学生的最终学习效果。因此在教学实践过程中，德语教师也需要从多个角度来不断提升自身的综合素养。详细来说教师可以进一步深化自身对于德语文化体系的系统性研究，不仅要掌握相关的语言知识和语法技巧，还需要对德国的历史传统、价值观念、社会结构和思维方式等各种文化内核进行深入学习^[9]。结合当下德国社会动态和中德文化交流活动中不同的语言和文化展现方式来不断拓宽自身的文化视野，从而构建出更加全面的文化知识体系，保证他们能够在教学过程中让学生们接触到的知识更加具有时效性。同时也要注意在教学过程中避免因文化存在认知偏差而导致的相关教学问题。另外教师也需要吸收不同文化背景下的不同教学理念，深入体会跨文化教学的独特性和重要性，寻找更加适合的方式来将其融入到德语教学中^[10]。比如在进行词汇精讲、语法教学和课文分析等环节时能

够融入不同文化的例句，并以此为切入点进行跨文化知识点的教学，使学生可以感受到在不同文化下情感表达和思维方式的差异化。最后高校需要为教师设置专门的培训课程和知识研讨会，邀请行业专家来专门为教师进行指导，并分享关于提高跨文化敏感度等方面的优秀教学方法，以此为教师提供更多的教学方向。

三、结束语

为了培养高校德语学生的跨文化敏感度，高校德语教师需要关注到外语教育国际化发展的重要方向，同时积极转变自身的教学方式和教学方法，不断拓宽学生的学习内容，保证其接触到的知识具有时效性。通过新的教学方法来为学生打造一个更加开放包容的学习环境，从而在潜移默化中不断提升他们的跨文化敏感度，为他们未来的发展打下坚实的基础。

参考文献

- [1]周婷. 高校德语教学构建课程思政的有效路径分析——以“基础德语”为例[J]. 大众文艺, 2024, (22): 178-180. DOI: 10.20112/j.cnki.ISSN1007-5828.2024.22.059.
- [2]胡梵. 高校德语课程思政的实现路径探索[J]. 快乐阅读, 2023, (09): 45-47.
- [3]吴悦旗. 互联网视域下高校德语人才培养模式优化探究[J]. 中国科技论文, 2023, 18(09): 1056.
- [4]林冬. 高校德语学生跨文化敏感度的培养路径研究[J]. 职业技术, 2023, 22(03): 30-36. DOI: 10.19552/j.cnki.ISSN1672-0601.2023.03.005.
- [5]水婷. 高校德语专业本科课程体系思政建设路径探究[J]. 大学, 2022, (27): 81-84.
- [6]李沛敏. 跨文化交际与高校德语教学中跨文化能力的培养[J]. 科教导刊, 2021, (16): 119-121+131. DOI: 10.16400/j.cnki.kjkd.2021.16.039.
- [7]陈晶. 信息科技时代下德语教学中跨文化能力培养方法研究——评《跨文化视角下的德语教学研究》[J]. 人民长江, 2021, 52(08): 244-245.
- [8]朱伟佳. 论高校德语教学中跨文化能力的培养[J]. 创新创业理论与实践, 2019, 2(14): 42-43.
- [9]郭正毅. 跨文化视角下机电类专业德语教学——评《跨文化视角下的德语教学研究》[J]. 水利水电技术, 2020, 51(09): 226.
- [10]田丽悦, 蒋洲骅, 张丽阳. 高校德语课堂中的文化导入问题研究——以苏南地区为例[J]. 山西青年, 2021, (17): 55-56.
- [11]张晓玲. 我国高校德语专业本土化的内容——语言融合教学策略探究——以跨文化交际课程为例[J]. 外语教育研究前沿, 2021, 4(03): 57-64+94-95.